II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/611

2020 m. balandžio 30 d.

kuriuo tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės, vėl nustatomas galutinis antidempingo muitas, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 91/2009 nustatytas tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV),

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį ir 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

(1) Taryba Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 [2] tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba Kinija) kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatė galutinį antidempingo muitą. Šios priemonės toliau vadinamos pradinėmis priemonėmis, o tyrimas, kurį atlikus buvo nustatytos tos priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

(2) Nustačius galutinį antidempingo muitą Komisija gavo įrodymų, kad šių priemonių buvo vengiama perkraunant produktus Malaizijoje.

(3) Todėl 2010 m. lapkričio 28 d. Komisija Reglamentu (ES) Nr. 966/2010 [3] inicijavo tyrimą dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 91/2009, vengimo (toliau – vengimo tyrimas).

(4) 2011 m. liepos 26 d. Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 723/2011 [4] (toliau – priemonių vengimo reglamentas) išplėtė Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 nustatyto antidempingo muito taikymą tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės.

---

[1] OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

[2] 2009 m. sausio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 91/2009, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 29, 2009 1 31, p. 1).

[3] 2010 m. spalio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 966/2010 dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 91/2009 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, vengimo importuojant tam tikras iš Malaizijos siunčiamas geležines arba plienines tvirtinimo detales, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos kilmės, tyrimo inicijavimo ir įpareigojimo registruoti tokius importuojamus produktus (OL L 282, 2010 10 28, p. 29).

[4] 2011 m. liepos 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 723/2011, kuriuo išplečiamas galutinio antidempingo muito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, taikymas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės (OL L 194, 2011 7 26, p. 6).

(5) 2016 m. vasario 27 d. Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/278 ([5]) panaikino Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 nustatytą galutinį antidempingo muitą, kurio taikymas išplėstas Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 723/2011.

(6) Teisingumo Teismas 2019 m. liepos 3 d. Sprendimu *Eurobolt* byloje C-644/17 ([6]) paskelbė Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 723/2011 negaliojančiu tiek, kiek jis buvo priimtas pažeidžiant konsultavimosi procedūrą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ([7]) 15 straipsnio 2 dalyje.

2. **2019 M. LIEPOS 3 D. TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMO *EUROBOLT* BYLOJE C-644/17 ĮGYVENDINIMAS**

(7) Teisingumo Teismas konstatavo, kad Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 2 dalyje nustatytas reikalavimas Patariamajam komitetui pateikti visą susijusią informaciją ne vėliau kaip likus 10 darbo dienų iki jo posėdžio pradžios yra vienas iš esminių procedūros teisėtumo reikalavimų, kurių pažeidimas lemia atitinkamo akto panaikinimą ([8]). Teisingumo Teismo teigimu, ši nuostata buvo pažeista, nes apie Nyderlandų tvirtinimo detalių importuotojo iš Malaizijos „Eurobolt“ pastabas valstybėms narėms nebuvo pranešta likus ne mažiau kaip 10 darbo dienų iki Patariamojo komiteto posėdžio pradžios.

(8) Pagal SESV 266 straipsnį Sąjungos institucijos privalo imtis būtinų priemonių Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimui įvykdyti. Todėl 2019 m. rugpjūčio 27 d. Komisija atnaujino vengimo tyrimą, kad ištaisytų Teisingumo Teismo nustatytą pažeidimą ([9]).

(9) Vengimo tyrimas atnaujintas tiek, kiek būtina Teisingumo Teismo sprendimui *Eurobolt* byloje C-644/17 įgyvendinti, t. y. užtikrinti, kad būtų įvykdyti visi procedūriniai reikalavimai, susiję su Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 2 dalyje nustatyta patariamojo komiteto procedūra ([10]). Per tą laiką ta procedūra buvo pakeista nagrinėjimo procedūra komitete, nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje ([11]).

(10) Šiuo klausimu reikėtų pažymėti, kad iš esmės Europos Sąjungos teisės aktai turi būti priimami pagal jų priėmimo metu galiojančias procedūrines taisykles. Pagrindinio tyrimo metu galiojusios redakcijos Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 2 dalis buvo panaikinta. Todėl tokia procedūra kaip dabartinis atnaujinamas vengimo tyrimas, kuris buvo inicijuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalį, gali nuo Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 2 dalies panaikinimo, kai buvo priimtas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 723/2011, būti baigta remiantis tik šiuo metu galiojančia komiteto procedūra, skirta vengimo priemonėms nustatyti ([12]). Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1225/2009, iš dalies pakeisto ir kodifikuoto Reglamentu (ES) 2016/1036, 15 straipsnio 3 dalimi, atnaujinant tyrimą taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje nustatyta procedūra.

([5]) 2016 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/278, kuriuo panaikinamas galutinis antidempingo muitas, kuris buvo nustatytas tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms ir kurio taikymas buvo išplėstas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės (OL L 52, 2016 2 27, p. 24).

([6]) 2019 m. liepos 3 d. Sprendimas *Eurobolt*, C-644/17, ECLI:EU:C:2019:555.

([7]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51). Panaikintas ir pakeistas Reglamentu (ES) 2016/1036.

([8]) 2019 m. liepos 3 d. Sprendimo *Eurobolt*, C-644/17, ECLI:EU:C:2019:555, 51 punktas.

([9]) 2019 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1374, kuriuo, atsižvelgiant į 2019 m. liepos 3 d. Sprendimą byloje C-644/17 *Eurobolt*, atnaujinamas tyrimas dėl 2011 m. liepos 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 723/2011, kuriuo išplečiamas galutinio antidempingo muito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, taikymas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės (OL L 223, 2019 8 27, p. 1).

([10]) Išvados, kurios nebuvo užginčytos aptariamu sprendimu, lieka visapusiškai galioti (žr., *mutatis mutandis*, 2019 m. rugsėjo 20 d. Sprendimo *Jinan Meide Casting Co. Ltd*, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644 333–342 punktus).

([11]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13). Šiuo klausimu žr. 2014 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 37/2014, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri su bendra prekybos politika susiję reglamentai dėl tam tikrų priemonių priėmimo procedūrų (OL L 18, 2014 1 21, p. 1).

([12]) 2018 m. kovo 15 d. Teismo sprendimo *Deichmann*, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, 44–55 punktai.

3. **TVIRTINIMŲ VERTINIMAS**

3.1. **Per vengimo tyrimą pareikšti tvirtinimai**

(11) 2011 m. birželio 13 d. pateiktoje medžiagoje „Eurobolt“ suabejojo Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio aiškinimo teisėtumu dėl dviejų priežasčių. Pirma, ji teigė, kad išplėstosios priemonės neturėtų būti taikomos nagrinėjamajam produktui, jei jis tikrai Malaizijos kilmės. Antra, „Eurobolt“ suabejojo Komisijos įgaliojimais *ex officio* vengimo tyrime įtarti žalą remiantis pradinio tyrimo duomenimis, nepateikiant žalos įrodymų.

(12) Komisija pažymėjo, kad nė vienas tvirtinimas nebuvo susijęs su sprendimo vykdymu. Taigi „Eurobolt“ pastabos buvo susijusios su klausimais, nepatenkančiais į sprendimo vykdymo sritį. Bet kuriuo atveju minėtus tvirtinimus taip pat būtų galima atmesti iš esmės.

(13) Dėl pirmojo „Eurobolt“ tvirtinimo ir kaip nurodyta priemonių vengimo reglamento 46 konstatuojamojoje dalyje, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi leidžiama išplėsti priemonių taikymą panašaus produkto importui iš trečiųjų šalių. Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalyje nustatytos išimtys, kurias leidžiama taikyti tos trečiosios šalies tikriesiems gamintojams. Kadangi atlikus vengimo tyrimą nustatyta priemonių vengimo praktika atitinka OLAF ir Malaizijos valdžios institucijų atliktų tyrimų išvadas, priemonių vengimo reglamento 1 straipsniu antidempingo priemonių taikymas išplėstas iš Malaizijos siunčiamam importuojamam produktui. Tačiau kiekviena bendrovė, įrodžiusi, kad ji yra tikrasis Malaizijos gamintojas, buvo atleista nuo išplėstųjų priemonių. Be to, pagal priemonių vengimo reglamento 2 straipsnį buvo galima prašyti ateityje taikyti išimtis. Todėl, kadangi buvo patvirtinta, kad Kinijos kilmės produktai buvo perkraunami Malaizijoje (žr. priemonių vengimo reglamento 34 ir 45 konstatuojamąsias dalis), o tikrų Malaizijos gamintojų eksportas buvo atleistas nuo išplėstųjų priemonių, „Eurobolt“ pirmasis tvirtinimas buvo atmestas.

(14) Dėl „Eurobolt“ antrojo teiginio reikėtų pažymėti, kad pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje, *inter alia*, reikalaujama „įrodymų dėl žalos *arba* kad ištaisantysis muito poveikis yra mažinamas panašaus produkto kainų ir (arba) kiekių prasme […]“. (tekstą pasviruoju šriftu išskyrė šio teksto autoriai). Šie du reikalavimai nėra taikomi abu kartu. Iš priemonių vengimo reglamento 37 ir 38 konstatuojamųjų dalių matyti, kad dėl priemonių vengimo pradiniu reglamentu nustatyto antidempingo muito taisomasis poveikis sumažėjo tiek kainų, tiek kiekio atžvilgiu. Todėl pagrindinio reglamento 13 straipsnio teisiniai reikalavimai yra įvykdyti. Taigi iš naujo vertinti arba vėl naudoti pradinio tyrimo duomenų apie žalą dėl importo iš Kinijos nereikėjo ir nebuvo teisiškai privaloma. Todėl ir šis tvirtinimas buvo atmestas.

(15) Remdamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Komisija padarė išvadą, kad į 2011 m. birželio 13 d. „Eurobolt“ pateiktą informaciją buvo tinkamai atsižvelgta, o į „Eurobolt“ tvirtinimus buvo atsakyta priemonių vengimo reglamente, visų pirma jo 2.8 ir 4 skirsniuose. Be to, svarbu pažymėti, kad „Eurobolt“ neabejojo nei Kinijos kilmės produktų perkrovimo Malaizijoje įrodymais, nei išvada, kad bendrovės, iš kurių „Eurobolt“ įsigijo nagrinėjamąjį produktą, pateikė Komisijai klaidinančią informaciją ir negalėjo įrodyti, kad jos yra tikri Malaizijos gamintojai.

3.2. **Po tyrimo atnaujinimo pateiktų tvirtinimų vertinimas**

(16) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1374, kuriuo atnaujintas vengimo tyrimas, suinteresuotosios šalys paragintos pateikti pastabų dėl priemonių vengimo tyrimo atnaujinimo. Pastabas pateikė dvi šalys.

(17) „Eurobolt“ teigė, kad Teisingumo Teismo nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 2 dalies pažeidimas negali būti ištaisytas *ex post*, nes pažeistas esminis procedūrinis reikalavimas, todėl dėl jo visas pradinis vengimo tyrimas yra niekinis.

(18) Šis tvirtinimas yra nepagrįstas dėl toliau išvardytų priežasčių. 15 straipsnio 2 dalies pažeidimas nereiškia, kad visas tyrimas yra niekinis, nes Teismo nustatytas pažeidimas nėra susijęs su esminėmis išvadomis dėl priemonių vengimo. Todėl pažeidimą galima ištaisyti atnaujinant vengimo tyrimą nuo to etapo, kuriuo buvo padarytas pažeidimas. Tai reiškia, kad „Eurobolt“ pirminės pastabos kartu su įgyvendinimo akto projektu buvo perduotos komitetui pagal šiuo

metu galiojančią procedūrą, skirtą vengimo priemonėms nustatyti. Tai 10 konstatuojamojoje dalyje nurodyta procedūra. Taikytinas teisinis terminas, iki kurio komitetas turi gauti atitinkamą informaciją, yra ne vėliau kaip likus 14 dienų iki to komiteto posėdžio. Tai suteikia galimybę komitetui, kurį sudaro valstybių narių atstovai, susipažinti su visa svarbia informacija, kad valstybės narės galėtų suformuluoti poziciją dėl įgyvendinimo akto projekto. Kaip neseniai pripažino Teisingumo Teismas, administracinės procedūros atnaujinimas ir pakartotinis antidempingo muitų nustatymas prekėms, importuotoms panaikinto reglamento taikymo laikotarpiu, taip pat negali būti laikomas prieštaraujančiu netaikymo atgaline data taisyklei ([13]).

(19) Jeigu antidempingo reglamentas Teisingumo Teismo sprendimu paskelbiamas negaliojančiu, tą sprendimą įgyvendinanti institucija (šiuo atveju Komisija) turi galimybę atnaujinti tyrimą, po kurio buvo priimtas minėtas reglamentas ([14]). Be to, išskyrus atvejus, kai dėl nustatyto pažeidimo visas tyrimas tampa niekinis, atitinkama institucija, siekdama pakeisti ankstesnį aktą, kuris paskelbtas negaliojančiu, gali tyrimą atnaujinti nuo to etapo, kai buvo padarytas pažeidimas ([15]).

(20) „Eurobolt“ taip pat teigė, kad Komisija neturėtų vėl nustatyti vengimo priemonių, nes jos nustojo galioti ir buvo panaikintos.

(21) Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad ištaisydama procedūrinį pažeidimą ir patvirtindama tyrimo išvadas, kurios nebuvo užginčytos aptariamu sprendimu, Komisija vykdo savo prievolę nustatyti priemones nagrinėjamajam produktui, importuotam šių priemonių taikymo laikotarpiu, t. y. nuo 2011 m. liepos 27 d. iki 2016 m. vasario 27 d. Todėl Komisija „Eurobolt“ teiginį atmetė.

(22) Kita šalis, Europos tvirtinimo detalių platintojų asociacija (*European Fastener Distributor Association* (EFDA)), tvirtino, kad „nuolat neatsižvelgiama į pagrįstas ir rūpestingai apsvarstytas Europos tvirtinimo detalių platintojų ir jiems atstovaujančių organizacijų pastabas.“ EFDA taip pat teigė, kad tais atvejais, kai importuotojai gali įrodyti, jog veikė atsakingai ir ėmėsi visų pagrįstų ir tinkamų priemonių siekdami užtikrinti, kad importuojamas produktas būtų teisėtai pagamintas Malaizijoje, jie neturėtų būti atsakingi už antidempingo muito mokėjimą, o visi tokie sumokėti muitai turėtų būti grąžinti.

(23) Komisija atmetė pirmąjį EFDA tvirtinimą, nes asociacija neįrodė, kad vykdant tyrimo atnaujinimo procedūrą buvo padarytas koks nors konkretus tinkamo proceso pažeidimas ir nepateikė jokių su tuo susijusių įrodymų.

(24) Kalbant apie antrąjį EFDA tvirtinimą, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad tais atvejais, kai vengimo praktika, procesas ar veikla vykdoma už Sąjungos ribų, išimtys gali būti suteikiamos nagrinėjamojo produkto gamintojams, kurie, kaip nustatyta, nevengia priemonių. Todėl nėra galimybės taikyti išimtį remiantis importuotojo atsakingu veikimu, kai priemonių vengiama už ES ribų (kaip yra šiuo atveju). Veikiau eksportuotojas turi įrodyti, kad yra tikras Malaizijos gamintojas, ir prašyti taikyti išimtį. Kaip minėta priemonių vengimo reglamento 4 skirsnyje, kai kurie Malaizijos eksportuotojai pateikė prašymus ir buvo svarstoma, ar jiems taikyti išimtis, ir Komisija tokias išimtis suteikė iš viso devynioms bendrovėms. Todėl Komisija atmetė antrąjį EFDA tvirtinimą.

(25) Atsižvelgusi į pateiktas pastabas ir jas išanalizavusi, Komisija padarė išvadą, kad iš Malaizijos siunčiamam importuojamam nagrinėjamajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Malaizijos kilmės, turėtų būti vėl nustatytos pradinės priemonės.

4. **FAKTŲ ATSKLEIDIMAS**

(26) Visoms šalims, kurios apie save pranešė atnaujinus vengimo tyrimą, buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinta vėl nustatyti antidempingo muitą. Joms buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti. Pastabas pateikė „Eurobolt“ ir EFDA.

(27) Pirma, „Eurobolt“ teigė, kad dėl esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimų visas tyrimas yra niekinis, todėl jų negalima ištaisyti *ex post*. Antra, „Eurobolt“ teigė, kad pakartotinis priemonių, kurių teisinis pagrindas yra PPO pripažintas neteisėtu, nustatymas pažeidžia teisinės valstybės principą ir gero administravimo principą. Trečia,

([13]) 2018 m. kovo 15 d. Teismo sprendimo *Deichmann SE prieš Hauptzollamt Duisburg*, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, 79 punktas ir 2019 m. birželio 19 d. Teismo sprendimo *C&J Clark International Ltd v Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*, C-612/16, EU:C:2019:508, 58 punktas.

([14]) 2018 m. kovo 15 d. Teismo sprendimo *Deichmann*, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, 73 punktas; taip pat žr. 2019 m. birželio 19 d. Teismo sprendimo *P&J Clark International*, C-612/16, ECLI:EU:C:2019:508, 43 punktą.

([15]) Ten pat, 74 punktas; taip pat žr. 2019 m. birželio 19 d. Teismo sprendimo *P&J Clark International*, C-612/16, EU:C:2019:508, 43 punktą.

„Eurobolt“ teigė, kad dėl Komisijos pasiūlymo vėl nustatyti priemones neužtikrinama veiksminga teisminė apsauga, nes tai reiškia, kad Komisija bet kokį pažeidimą gali paprasčiausiai ištaisyti *ex post*, o tai trikdo galios pusiausvyrą prekybos apsaugos tyrimuose. Ketvirta, „Eurobolt“ teigė, kad Komisijos pasiūlyme neatsižvelgiama į Nyderlandų *Hoge Raad* (Nyderlandų Aukščiausiasis Teismas) sprendimą *Eurobolt prieš Staatssecretaris van Financiën* ([16]), ir paragino Komisiją nesikišti į išimtinę muitinės kompetenciją priimti sprendimą dėl „Eurobolt“ sumokėtų vengimo muitų grąžinimo.

(28) Dėl pirmojo „Eurobolt“ argumento, kuris jau buvo pateiktas atnaujinus vengimo tyrimą, Komisija nurodo 18 ir 19 konstatuojamąsias dalis. Kadangi naujų argumentų nepateikta, šis tvirtinimas atmestas.

(29) Dėl antrojo „Eurobolt“ argumento Komisija nusprendė suderinti priemones su PPO kolegijų ir apeliacinio komiteto išvadomis, dėl kurių buvo priimtas 2016 m. vasario 26 d. reglamentas (žr. 5 konstatuojamąją dalį). Ji nusprendė, kad tai neturi daryti poveikio *ex tunc*. Vėliau Komisija privalėjo imtis būtinų veiksmų, kad būtų įvykdytas Teisingumo Teismo sprendimas, t. y. ištaisyti Teismo nustatytą pažeidimą. Kadangi procedūrinė klaida galėjo būti ištaisyta ir buvo patvirtintos išvados dėl priemonių vengimo, Komisija, remdamasi neginčijamomis vengimo tyrimo išvadomis, turėjo teisę vėl nustatyti priemonių vengimo muitus priemonių taikymo laikotarpiu. Nė vienas iš pirmiau nurodytų veiksmų nėra susijęs su gero administravimo principo pažeidimu. Bet kuriuo atveju „Eurobolt“ paminėjo gero administravimo principą, tačiau nenurodė, kuri teisė šiuo atžvilgiu tariamai buvo pažeista ([17]). Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

(30) Dėl trečiojo „Eurobolt“ argumento pažymėtina, kad pagal nusistovėjusią teismo praktiką Teisingumo Teismo sprendimo dėl negaliojimo pripažinimo apimtis ir motyvai turi būti nustatomi kiekvienu konkrečiu atveju (2016 m. sausio 28 d. Sprendimo *CM Eurologistik ir GLS*, C-283/14 ir C-284/14, EU:C:2016:57, 49 punktas ir jame nurodyta teismo praktika) ir gali būti tokie, kad gali nereikėti nedelsiant grąžinti visų atitinkamų muitų (2018 m. kovo 15 d. Teismo sprendimo *Deichmann SE prieš Hauptzollamt Duisburg*, C-256/16, 70 punktas). Šiuo atveju dėl pažeidimo ne visas tyrimas tapo niekinis. Kaip nurodyta 7–10 konstatuojamosiose dalyse, šiuo atveju procedūrinio reikalavimo pažeidimas galėjo būti ištaisytas ir priemonė galėjo būti vėl nustatyta pagal taikytinas procedūrines taisykles. Šios prievolės nepažeidžia veiksmingos teisminės apsaugos principo. Todėl Komisija atmetė ir šį tvirtinimą.

(31) Dėl ketvirtojo „Eurobolt“ argumento, išdėstyto 8 konstatuojamojoje dalyje, Komisija turėjo imtis būtinų priemonių, kad įvykdytų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimą. Nyderlandų Aukščiausiojo Teismo sprendimas, be kita ko, susijęs su klausimu, ar grąžinant antidempingo muitus turėtų būti mokamos palūkanos, negalėjo atleisti Komisijos nuo prievolės, kylančios iš Teisingumo Teismo sprendimo. Bet kuriuo atveju Komisija taip pat savo veiksmais neperima valstybių narių muitinių kompetencijos, kaip pripažino Teisingumo Teismas sprendimuose *C&J Clark International* ([18]) ir *Deichmann* ([19]). Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

(32) EFDA išreiškė apgailestavimą, kad buvo atmestas jos ankstesnis prašymas atleisti importuotojus nuo antidempingo muitų tais atvejais, kai importuotojai galėjo įrodyti, kad buvo deramai užtikrinta, jog importuotas produktas yra teisėtai pagamintas Malaizijoje. EFDA paprašė Komisijos persvarstyti jai susirūpinimą keliančius klausimus.

(33) Kaip nurodyta 24 konstatuojamojoje dalyje, nėra galimybės taikyti išimtį remiantis importuotojo atsakingu veikimu, kai priemonių vengiama už ES ribų (kaip yra šiuo atveju). Todėl Komisija patvirtino kaip anksčiau atmetanti EFDA tvirtinimą.

(34) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, po faktų atskleidimo pateiktos pastabos nepakeitė Komisijos išvados, išdėstytos 25 konstatuojamojoje dalyje.

([16]) 2019 m. lapkričio 29 d.*Hoge Raad* sprendimas *Eurobolt prieš Staatssecretaris van Financiën*, 15/04667 *bis*, NL:HR:2019:1875.

([17]) Žr. 2003 m. spalio 2 d. Sprendimo *Area Cova prieš Tarybą ir Komisiją*, T-196/99, EU:T:2001:281, 43 punktą; 2006 m. spalio 4 d. Sprendimo *Tillack prieš Komisiją*, T-193/04, EU:T:2006:292, 127 punktą ir 2008 m. lapkričio 13 d. Sprendimo *SPM prieš Tarybą ir Komisiją*, T-128/05, EU:T:2008:494, 127 punktą.

([18]) 2019 m. birželio 19 d. Sprendimo *C&J Clark International*, C-612/16, EU:C:2019:508, 84–85 punktai.

([19]) 2018 m. kovo 15 d. Sprendimo *Deichmann*, C-256/16, EU:C:2018:187, 84 punktas.

(35) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ([20]) 109 straipsnį, jei suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinų delspinigių norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(36) Šis reglamentas atitinka pagal pagrindinio Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Visoms kitoms bendrovėms taikomo galutinio antidempingo muito, nustatyto Reglamento (EB) Nr. 91/2009 1 straipsnio 2 dalimi tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, išskyrus pagamintas iš nerūdijančio plieno, t. y. medsraigčiams (išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis), savisriegiams, kitiems sraigtams ir varžtams su galvutėmis (su veržlėmis ir poveržlėmis arba be jų, tačiau išskyrus netuščiavidurio skerspjūvio sraigtus, ištekintus iš juostų, strypų, profilių arba iš vielos, kurių šerdies storis ne didesnis kaip 6 mm, bei sraigtus ir varžtus, skirtus geležinkelio bėgių konstrukcijų sudedamosioms dalims tvirtinti) ir poveržlėms, taikymas išplečiamas iš Malaizijos siunčiamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, išskyrus pagamintas iš nerūdijančio plieno, t. y. medsraigčiams (išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis), savisriegiams, kitiems sraigtams ir varžtams su galvutėmis (su veržlėmis ir poveržlėmis arba be jų, tačiau išskyrus netuščiavidurio skerspjūvio sraigtus, ištekintus iš juostų, strypų, profilių arba iš vielos, kurių šerdies storis ne didesnis kaip 6 mm, bei sraigtus ir varžtus, skirtus geležinkelio bėgių konstrukcijų sudedamosioms dalims tvirtinti) ir poveržlėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės, kurių KN kodai Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 723/2011 taikymo laikotarpiu buvo ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 ir ex 7318 22 00. TARIC kodai išvardyti šio reglamento I priede.

2. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma II priede išvardytiems eksportuojantiems gamintojams.

3. Surenkamas muitas, kurio taikymas išplėstas šio straipsnio 1 dalimi, mokėtinas už importuojamus produktus, siunčiamus iš Malaizijos, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Malaizijos kilmės, kurių registracija vykdyta pagal Reglamento (ES) Nr. 966/2010 2 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, išskyrus 2 dalyje išvardytų bendrovių pagamintus produktus.

2 straipsnis

1. Pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 723/2011 surinkti muitai negrąžinami.

2. Visas sumas, kurias kompensavo po Teisingumo Teismo sprendimo *Eurobolt* byloje C-644/17 (EU:C:2019:555), jas išmokėjusios institucijos susigrąžina.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

([20]) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

I PRIEDAS

1 straipsnyje apibrėžtų tam tikrų geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių TARIC kodai

a) *Galioja nuo 2011 m. liepos 27 d. iki 2016 m. vasario 27 d.*

KN kodai ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 ir ex 7318 22 00 (TARIC kodai 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 ir 7318 22 00 95)

b) *Galioja nuo 2011 m. liepos 27 d. iki 2012 m. birželio 30 d.*

7318 14 99 91

c) *Galioja nuo 2012 m. liepos 1 d. iki 2016 m. vasario 27 d.*

7318 14 99 20, 7318 14 99 92

II PRIEDAS

Eksportuojančių gamintojų sąrašas

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd.	B265